

ROMALILAR

¹ Mesih Yeşua'nın hizmetkârı, Tanrı'nın Müjdesi için ayrılıp elçi olmaya çağrılan Pavlus'tan selam! ²⁻⁴ Tanrı, Oğlu Efendimiz Yeşua Mesih'e ilişkin bu Müjde'yi peygamberleri aracılığıyla Kutsal Yazılar'da önceden vaat etti. Efendimiz Yeşua Mesih bedence David'in soyundan olup, kutsallık ruhu açısından ise ölümden dirilmekle Tanrı'nın Oğlu olduğu güçle ilan edildi. ⁵ Mesih'in adı uğruna ve aracılığıyla her ulustan insanın iman haberine uyması için Tanrı'nın lütfuna ve elçilik görevine sahip olduk. ⁶ Sizler de Yeşua Mesih'e ait olmak üzere uluslardan çağrılmış olanlardansınız. ⁷ Tanrı'nın Roma'da bulunan, kutsal olmaya çağrılan, tüm sevdiklerine, Babamız Tanrı'dan ve Efendi Yeşua Mesih'ten size lütuf ve esenlik olsun.

⁸ Önce hepiniz için, Yeşua Mesih aracılığıyla Tanrım'a şükrediyorum. Çünkü imanınız bütün dünyada duyuruluyor. ⁹ Çünkü Oğlu'nun Müjdesi'ni yaymakta ruhumla hizmet ettiğim Tanrı, sizi durmadan, her zaman dualarımda andığıma tanıktır. ¹⁰ Tanrı'nın isteğiyle, bir şekilde yol bulup şimdi yanınıza gelmek için dua ediyorum. ¹¹ Çünkü ruhça güçlenmeniz için size ruhsal bir armağan ulaştırmak üzere sizi görmeyi çok istiyorum. ¹² Yani, ben sizinle birlikteyken karşılıklı birbirimizin imanından cesaret buluruz demek istiyorum.

¹³ Kardeşlerim, öteki uluslar arasında olduğu gibi, hizmetimin sizin aranızda da ürün vermesi için

yanınıza kaç kez gelmeye niyetlendiğimi, ama şimdiye dek hep engellendiğimi bilmenizi isterim. ¹⁴ Grekler'e ve Grek olmayanlara, bilgelere ve bilgisizlere karşı sorumluyum.

¹⁵ Bu nedenle, Roma'da bulunan sizlere de Müjde'yi elimden geldiğince duyurmaya can atıyorum. ¹⁶ Çünkü Mesih'in Müjdesi'nden utanmıyorum. Müjde iman eden herkesin - önce Yahudiler'in, sonra Yahudi olmayanların kurtuluşu için Tanrı'nın gücüdür. ¹⁷ Yalnızca imana dayanan Tanrı doğruluğu, Müjde'de açıklanmıştır. Yazılmış olduğu gibi, "Doğru kişi imanla yaşayacaktır." ¹⁸ Gerçeği haksızlıkla örtbas eden insanların bütün tanrısızlığına ve haksızlığına karşı Tanrı'nın gazabı gökten açıklanmıştır. ¹⁹ Çünkü Tanrı hakkında bilinenler gözler önündedir; Tanrı hepsini onlara açıklamıştır. ²⁰ O'nun gözle görünmeyen nitelikleri, sonsuz gücü ve Tanrılığı, dünyanın yaratılışından beri yapıtlarıyla anlaşılakta, açık seçik görülmektedir. Bu nedenle özürleri yoktur. ²¹ Tanrı'yı bilmelerine karşın O'nu Tanrı olarak yüceltmediler, ne de O'na şükrettiler. Tam aksine düşüncelerini boş şeylerle doldurdular, anlayışsız yürekleri karanlıkla kaplandı.

²² Bilgelik tasarlarken akılsız olup çıktılar. ²³ Ölümsüz Tanrı'nın yüceliğini, ölümlü insanla, kuşlarla, dört ayaklı yaratıklarla ve sürüngenlere benzer şeylerle değiştirdiler. ²⁴ Bu nedenle Tanrı, birbirlerinin bedenlerini aşağılasınlar diye, yüreklerinin tutkuları içinde onları ahlaksızlığa teslim etti. ²⁵ Onlar Tanrı'nın gerçeğini yalanla

değiştirdiler. Yaradan'ın yerine yaratığa tapınıp hizmet ettiler. Oysa Tanrı sonsuza dek övölmeye layıktır. Amin.

²⁶ Bu nedenle Tanrı onları rezil tutkulara teslim etti. Kadınları doğal ilişki yerine doğal olmayanı yeğlediler. ²⁷ Aynı şekilde, erkekleri de kadınla doğal ilişkiyi bırakıp birbirlerine karşı şehvetle yanıp tutuştular. Erkekler erkeklerle rezillik ettiler ve sapıklıklarına yaraşan karşılığı aldılar. ²⁸ Onlar Tanrı'yı dūřüncelerinde reddettikleri için Tanrı onları yakışıksız şeyler yapmak üzere yararsız dūřüncelere teslim etti. ²⁹ Her türlü haksızlıkla, cinsel ahlaksızlıkla, kötölükle, açęözlölükle, kinle doldular. Kıskaçlık, cinayet, çekişme, hile, kötü niyetle doludurlar. ³⁰⁻³¹ Dedikoducu, yeric, Tanrı'dan nefret eden, küstah, kibirli, övünęen, kötölük üreten, anne baba sözü dinlemeyen, anlayışsız, sözünde durmaz, doğal sevgisiz, merhametsiz insanlardır.

³² Böyle davrananların ölümü hak ettiğine dair Tanrı düzenini bilmelerine karşın, bunları yalnız yapmakla kalmaz, üstelik yapanları da onaylarlar.

2

¹ Bu nedenle sen, ey başkasını yargılayan insan, kim olursan ol, özrün bulunmuyor. Çünkü başkasını yargıladığın konuda kendini mahkûm ediyorsun. Ey yargıda bulunan sen, aynı şeyleri yapıyorsun. ² Bu tür şeyleri yapanları Tanrı'nın haklı olarak yargıladığını biliyoruz. ³ Bu türden şeyleri yapanları yargılayan ve aynısını yapan ey insan,

Tanrı'nın yargısından kaçıp kurtulacağını mı sanıyorsun? ⁴ Yoksa O'nun sınırsız iyiliğini, hoşgörüsünü ve sabrını hor mu görüyorsun? Tanrı'nın iyiliğinin seni tövbeye sevk ettiğini bilmiyor musun? ⁵ Katılığın ve tövbe etmeyen yüreğin yüzünden, Tanrı'nın adil yargısının ortaya çıkacağı gazap günü için kendine gazap biriktiriyorsun. ⁶ Tanrı "herkese, yaptıklarının karşılığını verecek." ⁷ Kararlılıkla iyilik edip yücelik, saygınlık ve ölümsüzlük arayanlara sonsuz yaşam verecektir.

⁸ Bencillere, gerçeğe uymayıp kötülüğe uyanlara ise öfke ve gazap verecektir. ⁹⁻¹⁰ Kötülük eden herkese -önce Yahudi'ye sonra Yahudi olmayana- sıkıntı ve ıstırap; iyilik eden herkese -aynı şekilde önce Yahudi'ye, sonra Yahudi olmayana-yücelik, saygınlık, esenlik verecektir.

¹¹ Çünkü Tanrı insanlar arasında taraf tutmaz. ¹² Kutsal Yasa'yı bilmeden günah işleyenler Yasa olmadan da mahvolacaktır. Yasa'yı bilip de günah işleyenlerse Yasa tarafından yargılanacaklar. ¹³ Çünkü Tanrı katında doğru olanlar Yasa'yı işitenler değil, uygulayanlardır.

¹⁴ Kutsal Yasa'ya sahip olmayan uluslar Yasa'nın gereklerini kendiliklerinden uyguladıklarında, Yasa'ya sahip olmasalar da kendi yasalarını koymuş olurlar. ¹⁵ Böylece Kutsal Yasa buyruklarının yüreklerinde yazılı olduğunu gösterirler. Vicdanları buna tanıklık eder. Düşünceleriye onları ya suçlar ya da hoş görür. ¹⁶ Benim Müjdem'e göre Tanrı'nın insanları gizli kapaklı yaptıkları işlerden dolayı Yeşua Mesih

aracılığıyla yargılayacağı gün böyle olacaktır.

¹⁷ Gelelim sana, Yahudi adı taşıyor, Kutsal Yasa'ya dayanıp Tanrı'yla övünüyorsun. ¹⁸ Yasa'nın ışığında eğitildiğinden en üst değerleri onaylıyor, Tanrı'nın isteğini biliyorsun. ¹⁹⁻²⁰ Kutsal Yasa'yla bilginin ve gerçeğin özüne sahip olarak körlerin klavuzu, karanlıkta olanların ışığı, akılsızların eğitmeni, çocukların öğretmeni olduğuna inanmışsın. ²¹ Öyleyse başkasına öğreten sen, kendine öğretmez misin? “Çalmayın” diye öğütte bulunurken, sen kendin çalar mısın? ²² “Zina etmeyin” diyen sen, kendin zina eder misin? Putlardan öğrenirken, tapınakları soyar mısın? ²³ Kutsal Yasa'yla övünen sizler, Yasa'ya karşı gelerek Tanrı'yı aşağılar mısınız? ²⁴ Tıpkı yazıldığı gibi, “Sizin yüzünüzden uluslar arasında Tanrı'nın adına küfrediliyor.”

²⁵ Eğer Yasa'ya uyarsan sünnetin tabii ki yararı vardır. Ama Yasa'yı çiğnersen, sünnetli olmanın artık hiçbir anlamı kalmaz. ²⁶ Sünnetsizler Yasa'nın buyruklarına uyarsa, sünnetli sayılmaz mı? ²⁷ Öyleyse, bedence sünnetsiz olup da Yasa'yı uygulayan kişi, Yasa'ya ve bedende sünnete sahip olduğun halde Yasa'yı çiğneyen seni yargılamaz mı? ²⁸ Çünkü dıştan Yahudi olan gerçek Yahudi değildir, aynı şekilde dıştan, bedensel sünnet de gerçek sünnet değildir. ²⁹ Ancak içten Yahudi olan Yahudi'dir. Sünnet de yürek hakkındadır; yazılı yasaya değil, ruha dayalıdır. İçten Yahudi olan kişi övgüyü insanlardan değil, Tanrı'dan alır.

3

¹ Öyleyse Yahudi'nin ne üstünlüğü var? Ya da

sünnetin yararı nedir?

² Her bakımdan çoktur! Her şeyden önce Tanrı'nın sözleri onlara emanet edilmiştir. ³ İçlerinden bazıları iman etmemişse ne olmuş? Onların imansızlıkları Tanrı'nın sadakatini geçersiz kılar mı? ⁴ Kesinlikle hayır! Herkes yalancı olsa bile, Tanrı'nın doğru olduğu bilinmelidir. Yazılmış olduğu gibi:

“Öyle ki sözlerinde haklı çıkasın, Ve yargıladığında galip gelesin.”

⁵ Ama bizim haksızlığımız Tanrı'nın adaletini gösteriyorsa, ne diyelim? Gazapla cezalandıran Tanrı adaletsiz mi? İnsan olarak konuşuyorum.

⁶ Kesinlikle hayır! Böyle olsaydı, Tanrı dünyayı nasıl yargılayacak?

⁷ Tanrı'nın doğruluğu, benim yalanımla O'nun yüceliği için daha çok açığa çıkmışsa, ben neden hâlâ bir günahkâr olarak yargılanıyorum?

⁸ Bazılarının bizi karalayarak, söylediğimizi iddia ettiği gibi niçin, “Kötülük yapalım da bundan iyilik çıksın” demeyelim? Bunu söyleyenler haklı olarak yargılanacaklar.

⁹ Öyleyse, biz Yahudiler öteki uluslardan daha mı üstünüz? Kesinlikle hayır! Daha önce hem Yahudiler'i hem de Grekler'in hepsinin günah altında oldukları konusunda uyarmıştık.

¹⁰ Yazılmış olduğu gibi:

“Doğru olan yok, tek kişi bile.

¹¹ Anlayan yok.

Tanrı'yı arayan kimse yok.

¹² Hepsi saptı.

Birlikte yararsız oldular.

İyilik eden yok, bir kişi bile yok.”

13 “Ağızları açık bir mezardır. Dilleriyle kandırırlar.”

“Engerek zehiri var dudaklarının altında.”

14 “Ağızları lanet ve acı sözle dolu.”

15 “Ayakları kan dökmeye koşar.

16 Yollarında yıkım ve sefalet var.

17 Esenlik yolunu bilmezler.”

18 “Tanrı korkusunu göz önünde bulundurmazlar.”

19 Şimdi biliyoruz ki, Kutsal Yasa’da söylenen her şey Yasa altında bulunan kişilere söylenmiştir; her ağız kapansın, tüm dünya Tanrı’ya hesap versin. 20 Bunun için hiç kimse Yasa’nın gereklerini yapmakla Tanrı katında aklanmaz. Çünkü Yasa aracılığıyla günah bilgisine erişilir.

21 Ama şimdi, Yasa’dan ayrı olarak, Tanrı’nın doğruluğu açıklandı. Yasa ve peygamberler buna tanıklık etmektedir. 22 Tanrı’nın doğruluğuna Yeşua Mesih’e iman etmekle kavuşulur. Buna iman eden herkes kavuşur. Hiç ayırım yoktur. 23 Çünkü herkes günah işledi ve Tanrı’nın yüceliğinden yoksun kaldı.

24 Mesih Yeşua’da olan kurtuluşla, O’nun lütfuyla, karşılıksız olarak aklanılır. 25 Tanrı Mesih’i, kanıyla günahları bağışlatan ve iman yoluyla benimsenen kurban olarak gönderdi. Böylece adaletini gösterdi. Çünkü sabredip önceden işlenmiş günahları cezasız bıraktı. 26 Bunu, adaletini bu zamanda gözler önüne sermek, adil olduğunu ve Yeşua Mesih’e iman edenleri akladığını göstermek amacıyla yaptı.

27 O halde neyle övünebiliriz? Hiçbir şeyle! Hangi ilkeye göre? Eylemlere göre mi? Hayır, iman ilkesine göre. 28 Çünkü insanın Yasa’nın gereklerinden

bağımsız bir biçimde imanla aklandığı kanısındayız. ²⁹ Yoksa Tanrı yalnızca Yahudiler'in Tanrısı mı? O, öteki ulusların da Tanrısı değil mi? Kuşkusuz, öteki ulusların da Tanrısı'dır. ³⁰ Çünkü sünnetlileri imanla, sünnetsizleri de aynı imanla aklayacak olan Tanrı birdir.

³¹ Öyleyse iman yoluyla Yasa'yı geçersiz mi kılıyoruz? Kesinlikle hayır, Yasa'yı doğruluyoruz.

4

¹ Öyleyse, atamız Avraham'ın bedensel durumu için ne diyelim? ² Eğer Avraham yaptığı işlerden ötürü aklandıysa, övünmeye hakkı vardır, ama Tanrı karşısında değil. ³ Kutsal Yazı ne diyor? "Avraham Tanrı'ya iman etti ve bu ona doğruluk sayıldı." ⁴ Çalışana verilen ücret lütuf değil, hak sayılır. ⁵ Ancak çalışmayan, ama tanrısız aklayana iman eden kişinin imanı doğruluk olarak sayılır. ⁶ David, işlerine bakılmaksızın Tanrı'nın doğru saydığı kişinin mutluluğunu şöyle anlatır:

⁷ "Ne mutlu suçları bağışlananlara, Günahları örtülmüş olanlara!

⁸ Ne mutlu günahı Efendi tarafından sayılmayana!"

⁹ Öyleyse bu mutluluk yalnız sünnetliler için mi, yoksa sünnetsizler için de geçerli mi? Ki, Avraham'ın imanı sayesinde doğru sayıldığını söylüyoruz. ¹⁰ Ne durumdayken doğru sayıldı? Sünnetliyken mi yoksa sünnetsizken mi? Sünnet olmadan önce, sünnetsizken. ¹¹ Avraham daha sünnetsizken imanla doğru sayıldığının kanıtı olarak sünnet işaretini aldı. Öyle ki, sünnetsiz

olmalarına karşın iman edenlerin hepsinin babası olsun, böylece onlar da doğru sayılsın. ¹² Bununla birlikte sünnetlilerin de babası oldu; yalnız sünnetli oldukları için değil, atamız Avraham'ın sünnetsizken taşıdığı imanın izinden gittikleri için. ¹³ Çünkü Avraham'a ve soyuna dünyanın mirasçısı olma vaadi, Kutsal Yasa yoluyla değil, imanla gelen doğruluk yoluyla verildi.

¹⁴ Eğer Yasa'ya bağlı olanlar mirasçıysa, iman boş ve vaat geçersiz olur. ¹⁵ Yasa gazaba neden olur. Ama yasanın olmadığı yerde yasaya karşı gelmekten de söz edilemez. ¹⁶ Bu nedenle vaat, Tanrı'nın lütfuna göre olsun ve Avraham'ın soyu için güvence altına alınsın diye imana bağlı kılınmıştır. Avraham'ın soyu yalnız Kutsal Yasa'ya bağlı olanlar değil, aynı zamanda Avraham'ın imanına sahip olanlardır. O hepimizin babasıdır. ¹⁷ Yazılmış olduğu gibi, "Seni birçok ulusun babası yaptım." Avraham ölümlere yaşam veren, olmayan şeyleri olanlar gibi çağıran Tanrı'nın önünde iman etti. ¹⁸ Avraham, umutsuz bir durumdayken, birçok ulusun babası olacağına, "Senin soyun böyle olacak" ¹⁹ sözüne umutla iman etti. Yüz yaşına yaklaşmış, ölü denebilecek bedenini ve Sarah'ın ölü rahmini göz önünde bulundurup imanı zayıflamadı.

²⁰ Tanrı'nın vaadi hakkında kuşku duyup imansızlık etmedi. Tam tersine imanı güçlendi ve Tanrı'yı yüceltti. ²¹ Tanrı'nın vaadini yerine getirebileceğinden tam emindi. ²² Bu nedenle, imanı kendisine doğruluk sayıldı. ²³⁻²⁴ Doğruluk sayıldı sözü, yalnızca onun için değil, Efendimiz

Yeşua Mesih'i ölümden dirilten Tanrı'ya iman etmekle doğru sayılacak olan bizler için de yazılmıştır. ²⁵ Yeşua suçlarımız için ölüme teslim edildi ve aklanmamız için dirildi.

5

¹ Bu nedenle imanla aklandığımızı göre, Efendimiz Yeşua Mesih aracılığıyla Tanrı'yla barıştık. ² İçinde bulunduğumuz bu lütfâ Mesih aracılığıyla iman yoluyla kavuştuk. Tanrı'nın yüceliğine erişme umuduyla seviniyoruz. ³ Yalnız bununla değil, sıkıntılarla da seviniyoruz. ⁴ Çünkü, sıkıntının dayanıklılığı, dayanıklılığın, yetkin kişiliği, yetkin kişiliğin de umudu yarattığını biliyoruz. ⁵ Umut bizi hayal kırıklığına uğratmaz. Çünkü bize verilen Kutsal Ruh aracılığıyla Tanrı'nın sevgisi yüreklerimize dökülmüştür. ⁶ Biz daha güçsüzken, Mesih uygun zamanda tanrısızlar için öldü. ⁷ Çünkü bir kimse doğru insan için güç ölür. İyi insan için belki biri ölmeye cesaret edebilir. ⁸ Ama Tanrı bize olan sevgisini şununla kanıtıyor: Biz daha günahkârken

Mesih bizim için öldü.

⁹ O halde, şimdi O'nun kanıyla aklandığımızı göre, O'nun aracılığıyla Tanrı'nın gazabından kurtulacağımız çok daha kesindir. ¹⁰ Çünkü biz düşmânen, Oğlu'nun ölümü aracılığıyla Tanrı'yla barıştıysak, barışmış olarak Oğlu'nun yaşamıyla kurtulacağımız çok daha kesindir.

¹¹ Ve yalnız bu değil, bizi şimdi barıştırmış olan Efendimiz Yeşua Mesih aracılığıyla Tanrı'yla da seviniyoruz. ¹² Günah bir insan aracılığıyla, ölüm

de günah aracılığıyla dünyaya girdi. Böylece ölüm tüm insanlara geçti. Çünkü hepsi günah işledi. ¹³ Kutsal Yasa gelene kadar dünyada günah vardı; ama Yasa olmadığına günah sayılmaz. ¹⁴ Yine de ölüm, Adem'den Moşe'ye kadar, Adem'inkine benzer bir günah işlememiş olanların üzerinde de egemendi. Adem gelecek olan Kişi'nin örneğidir. ¹⁵ Ama karşılıksız armağan, işlenen suç gibi değildir. Çünkü bir kişinin suçu yüzünden birçokları öldüyse, Tanrı'nın lütfu, bir tek adamın, yani Yeşua Mesih'in lütfuyla verilen armağan birçokları yararına daha da çoğaldı. ¹⁶ Armağan, o tek adamın işlediği günah gibi değildir. Çünkü tek suçtan sonra mahkûmiyet geldi, ama birçok suçtan sonra verilen karşılıksız armağan aklanmayı getirdi. ¹⁷ Eğer ölüm birinin suçu yüzünden biri aracılığıyla hüküm sürdüyse; bol lütuf ve doğruluk armağanını alanların, bir tek adam, yani Yeşua Mesih aracılığıyla yaşamda hüküm sürecekleri çok daha kesindir. ¹⁸ Böylece tek bir suç yüzünden bütün insanlar mahkûm edildiyse; tek bir doğruluk eylemiyle, tüm insanlar yaşamak üzere aklandı. ¹⁹ Çünkü bir adamın söz dinlemeziği yüzünden birçokları günahkâr kılındıysa, bir adamın söz dinlemesiyle de birçokları doğru kılınacaktır. ²⁰ Kutsal Yasa, suç çoğalsın diye araya girdi; ama günahın çoğaldığı yerde, lütuf daha da çoğaldı. ²¹ Öyle ki, günah nasıl ölüm yoluyla hüküm sürdüyse, lütuf da Efendimiz Yeşua Mesih aracılığıyla sonsuz yaşam vermek üzere doğrulukla hüküm sürsün.

6

¹ O zaman ne diyelim? Lütuf çoğalsın diye günah

işlemeye devam mı edelim? ² Kesinlikle hayır! Günaha karşı ölmüş olan bizler bundan böyle nasıl günah içinde yaşayabiliriz? ³ Yoksa Mesih Yeşua'ya vaftiz edilenlerin hepsinin O'nun ölümüne vaftiz edildiğini bilmiyor musunuz? ⁴ Baba'nın yüceliği sayesinde Mesih ölümden nasıl dirildiyse, biz de yeni bir yaşam sürelim diye, vaftiz yoluyla O'nunla birlikte ölüme gömüldük. ⁵ Eğer O'nunkine benzer bir ölümlle O'nunla birleştiysek, O'nun dirilişinin de bir parçası olacağız. ⁶ Günaha tutsak olan beden ortadan kaldırılsın diye eski adamın Mesih'le birlikte çarmıha gerildiğini biliyoruz; öyle ki artık günaha kölelik etmeyelim.

⁷ Çünkü ölmüş olan kişi günahtan özgür kılınmıştır. ⁸ Eğer Mesih'le birlikte öldüysük, O'nunla birlikte yaşayacağımıza da inanıyoruz.

⁹ Mesih'in ölümden dirilmiş olduğunu ve bir daha ölmeyeceğini biliyoruz. Ölüm artık O'nun üzerinde hüküm süremez! ¹⁰ O'nun ölümü günaha karşı ilk ve son ölüm olmuştur. Yaşamakta olduğu hayatı ise Tanrı için sürdürmektedir. ¹¹ Böylece kendinizi günah karşısında ölü, ama Efendimiz Mesih Yeşua'da Tanrı karşısında diri sayın.

¹² Bu nedenle, günahın ölümlü bedenlerinizde hüküm sürmesine izin vermeyin; öyle ki, bedeninizin tutkularına uymayasınız. ¹³ Ayrıca, bedeninizin üyelerini haksızlık araçları olarak günaha sunmayın. Bunun yerine ölümden dirilenler olarak kendinizi Tanrı'ya adayın. Bedeninizin üyelerini de doğruluk araçları olarak Tanrı'ya sunun. ¹⁴ Çünkü günah size egemen olmayacak. Çünkü Yasa altında değil, lütuf altındasınız.

15 Öyleyse Yasa altında değil, lütuf altında olduğumuz için günah mı işleyelim? Kesinlikle hayır! 16 Kendinizi kime teslim ederseniz, buyrukları yerine getiren köleler gibi sözünü dinlediğiniz kişinin kölesi olduğunuzu bilmiyor musunuz? Ya ölüme sürükleyen günahın, ya da doğruluğa taşıyan sözdinlerliğin kölesisiniz. 17 Ama Tanrı'ya şükürler olsun ki, bir zamanlar günahın köleleriymen, adandığınız öğretiye yürekten bağlandınız. 18 Günahtan özgür kılınarak doğruluğun hizmetkârları oldunuz.

19 Bedeninizin güçsüzlüğünden ötürü insan ölçülerine göre konuşuyorum. Bedeninizin üyelerini ahlaksızlığa ve kötülük yapmak üzere kötülüğe nasıl köle olarak sundunuzsa, şimdi de bu üyelerinizi kutsallaşmak için doğruluğa hizmetkârlar olarak sunun. 20 Çünkü günahın köleleriymen, doğruluktan özgürdünüz. 21 Şimdi utandığınız şeylerden o zaman ne ürün topladınız? O şeylerin sonu ölümdür. 22 Ama şimdi, günahtan özgür kılınıp Tanrı'nın hizmetkârları olduğunuza göre, ürününüz kutsallaşma ve bunun sonucu olan sonsuz yaşamdır.

23 Çünkü günahın ücreti ölüm, Tanrı'nın karşılıksız armağanı ise

Efendimiz Mesih Yeşua'da sonsuz yaşamdır.

7

1 Kutsal Yasa'yı bilenlere söylüyorum, kardeşler Yasa'nın insanın yaşadığı sürece üzerinde egemen olduğunu bilmiyor musunuz? 2 Evli kadın, kocası yaşadığı sürece yasayla ona bağlıdır, ancak kocası ölürse, onu kocasına bağlayan yasadan özgür olur.

³ Öyleyse, kadın kocası yaşarken başka bir adamla ilişki kurarsa, zina etmiş olur. Ama kocası ölürse, yasadan özgürdür. Başka bir adama varırsa zina etmiş olmaz.

⁴ Bu nedenle, kardeşlerim, siz de ölümden dirilmiş olan Mesih'e varmak üzere, Mesih'in bedeni aracılığıyla Yasa karşısında öldünüz. Öyle ki Tanrı'nın hizmetinde verimli olalım. ⁵ Çünkü biz benliğin denetimindeyken, Yasa'nın kışkırttığı günahkâr tutkular, ölüme götüren meyveler vermek üzere bedenimizin üyelerinde çalışıyordu.

⁶ Ama şimdi, önceden içinde haps olduğumuz Yasa karşısında öldüğümüz için Yasa'dan özgür kıldık. Öyle ki, artık yazılı yasanın eski yolunda değil, ruhun yeni yolunda hizmet edelim.

⁷ O zaman ne diyelim? Yasa günah mı oldu? Kesinlikle hayır! Ancak, Yasa olmadan günahın ne olduğunu bilemezdim. Çünkü Yasa, "Göz dikmeyeceksin" demeseydi, göz dikmenin kötü bir şey olduğunu bilemezdim. ⁸ Ama buyruk aracılığıyla fırsat bulan günah içimde her türlü açgözlülüğü üretti. Çünkü Yasa olmadığı sürece günah ölüdür.

⁹ Bir zamanlar Yasa'dan habersiz yaşıyordum, ama buyruk gelince günah dirildi, bense öldüm.

¹⁰ Yaşama götürmesi gereken buyruk bana ölüm getirdi. ¹¹ Çünkü günah, buyruğun verdiği fırsatla beni kandırdı ve buyruk aracılığıyla beni öldürdü.

¹² Bu nedenle, Yasa gerçekten kutsaldır. Buyruk da kutsal, doğru ve iyidir.

¹³ Bu durumda iyi olan bana ölüm mü getirdi? Kesinlikle hayır! Ama günahın, günah olduğu bilinsin diye, iyi olanın aracılığıyla bana ölüm

getiriyordu. Böylece buyruk aracılığıyla günahın nedenli günah olduğu açığa çıksın. ¹⁴ Çünkü Yasa'nın ruhsal olduğunu biliyoruz. Bense benliğin denetimindeyim, köle gibi günaha satılmışım. ¹⁵ Çünkü ne yaptığımı bilmiyorum. Çünkü yapmak istediğimi yapmıyor, tersine nefret ettiğim şeyi yapıyorum. ¹⁶ Ama istemediğimi yaparsam, Yasa'nın iyi olduğunu kabul etmiş oluyorum. ¹⁷ Bu yüzden bunu artık ben değil, içimde yaşayan günah yapıyor. ¹⁸ Çünkü bende, yani benliğimde iyi bir şeyin barınmadığını biliyorum. Çünkü içimde iyiyi yapmak için istek var, ama güç yok. ¹⁹ İstediğim iyi şeyi yapmıyor, tersine istemediğim kötü şeyi yapıyorum. ²⁰ Ama istemediğim şeyi yapıyorsam, bunu yapan artık ben değil, içimde yaşayan günahdır. ²¹ O zaman bundan şu kuralı çıkarıyorum: Ben iyilik yapmak istesem de, kötülük hep önümde duruyor. ²² İç varlığımda Tanrı'nın Yasası'ndan zevk alıyorum. ²³ Ama bedenimin üyelerinde farklı bir yasa görüyorum. Aklımın yasasına karşı savaşıyor ve beni bedenimin üyelerindeki günah yasasına tutsak ediyor. ²⁴ Ne zavallı insanım! Ölüme götüren bu bedenden beni kim kurtaracak? ²⁵ Efendimiz Yeşua Mesih aracılığıyla Tanrı'ya şükürler olsun! O halde ben aklımla Tanrı'nın Yasası'na, ama benliğimle günahın yasasına hizmet ediyorum.

8

¹ Bundan böyle Mesih Yeşua'ya ait olanlara artık hiçbir mahkûmiyet yoktur; onlar benliğe göre değil, Ruh'a göre yaşarlar. ² Çünkü Mesih Yeşua'daki

yaşam Ruhü'nun yasası beni günahın ve ölümün yasasından özgür kıldı. ³ Benlikten ötürü zayıf olan Yasa'nın yapamadığını, Tanrı yaptı. Öz Oğlu'nu günahkâr insan benzerliğinde günah sunusu olarak gönderip günahı insan benliğinde yargıladı. ⁴ Öyle ki, Yasa'nın hükmü, benliğe göre değil, Ruh'a göre yaşayan bizlerde yerine gelsin. ⁵ Benliğe göre yaşayanlar benlikle ilgili, Ruh'a göre yaşayanlarsa Ruh'la ilgili şeyleri düşünürler. ⁶ Çünkü benliğin düşüncesi ölümdür, Ruh'un düşüncesi ise yaşam ve esenliktir. ⁷ Çünkü benliğin düşüncesi Tanrı'ya düşmandır. Tanrı'nın Yasası'na boyun eğmez, eğemez de. ⁸ Benlikte olanlar Tanrı'yı hoşnut edemezler. ⁹ Ama eğer Tanrı'nın Ruhü içinizde yaşıyorsa, benlikte değil, Ruh'tasınız. Ama bir kimsede Mesih'in Ruhü yoksa, o kişi Mesih'in değildir. ¹⁰ Eğer Mesih içinizdeyse, bedeniniz günahattan ötürü ölü olmasına karşın, doğru kılınmış olduğunuz için ruhunuz diridir. ¹¹ Yeşua'yı ölümden diriltenin Ruhü içinizde yaşıyorsa, Mesih Yeşua'yı ölümden dirilten, içinizde yaşayan Ruhü aracılığıyla ölümlü bedenlerinize de yaşam verecektir.

¹² Öyleyse kardeşlerim, borçluyuz ama benliğe göre yaşamak için benliğe borçlu değiliz. ¹³ Çünkü benliğe göre yaşarsanız, öleceksiniz; ama bedenin işlerini Ruh'la öldürürseniz, yaşayacaksınız. ¹⁴ Tanrı'nın Ruhü tarafından yöneltilenlerin hepsi, Tanrı'nın çocuklarıdır. ¹⁵ Çünkü sizi yeniden korkuya sevkedecek kölelik ruhunu almadınız, evlatlık ruhunu aldınız. Bu ruh aracılığıyla, "Abba! Baba!" diye sesleniyoruz.

¹⁶ Ruh'un kendisi, bizim ruhumuzla Tanrı'nın

çocukları olduğumuza tanıklık eder. ¹⁷ Eğer çocuklarsak, o zaman mirasçılarız. Eğer Mesih'le birlikte yüceltilmek üzere acı çekiyorsak, Tanrı'nın mirasçlarıyız, Mesih'le ortak mirasçlarız.

¹⁸ Öyle düşünüyorum ki, içinde bulunduğumuz bu zamanın acıları, bize gösterilecek olan yücelikle karşılaştırılmaya değmez. ¹⁹ Çünkü yaratılış, Tanrı'nın çocuklarının ortaya çıkmasını büyük bir özlemle bekliyor. ²⁰⁻²¹ Çünkü yaratılış, amaçsızlığa teslim edildi. Bu yaratılışın kendi isteğiyle değil, onu amaçsızlığa teslim eden Tanrı'nın isteğiyle oldu. Çünkü yaratılış, yozlaşmaya köle olmaktan kurtarılıp Tanrı çocuklarının yüce özgürlüğüne kavuşturulması umudu taşıyordu. ²² Çünkü tüm yaratılışın şimdiye dek birlikte inleyip acı çektiğini biliyoruz. ²³ Yalnız yaratılış değil, biz de Ruh'un ilk ürünlerine sahip olan bizler de, evlatlığa alınmayı, bedenlerimizin kurtuluşunu özlemle bekleyerek içimizden inliyoruz. ²⁴ Çünkü umutla kurtulduk, ama görülen umut umut değildir. Kim gördüğü şeyi umut eder ki? ²⁵ Ama görmediğimizi umarsak, onu sabırla bekleriz.

²⁶ Aynı şekilde, Ruh da zayıflıklarımızda bize yardım eder. Çünkü ne için dua etmemiz gerektiğini bilmeyiz. Ama Ruh'un kendisi sözle anlatılamaz iniltilerle bizim için aracılık eder. ²⁷ Yüreklere araştıran Tanrı, Ruh'un düşüncesini bilir. Çünkü Ruh, Tanrı iradesi doğrultusunda kutsallar için aracılık eder.

²⁸ Tanrı'yı sevenler ve O'nun amacı uyarınca çağrılmış olanlar uğruna her şeyin birlikte iyilik için çalıştığını biliyoruz. ²⁹ Çünkü Tanrı önceden

bildiği kişileri Oğlu'nun benzerliğine dönüştürmek üzere önceden belirledi. Öyle ki, Oğul birçok kardeş arasında ilk doğan olsun. ³⁰ Tanrı önceden belirlediği kişileri çağırdı, çağırdıklarını akladı ve akladıklarını yüceltti.

³¹ O halde buna ne diyelim? Tanrı bizden yanaysa, kim bize karşı olabilir? ³² Öz Oğlu'nu bile esirgemeyip O'nu hepimiz için ölüme teslim eden Tanrı, O'nunla birlikte bize her şeyi karşılıksız vermeyecek mi? ³³ Tanrı'nın seçilmişlerini kim suçlayabilir? Onları aklayan Tanrı'dır. ³⁴ Kim suçlu çıkaracak? Ölmüş, üstelik dirilmiş olan Mesih Yeşua, Tanrı'nın sağındadır ve bizim için aracılık etmektedir.

³⁵ Mesih'in sevgisinden bizi kim ayırabilir? Sıkıntı mı, ıstırap mı, zulüm mü, açlık mı, çıplaklık mı, tehlike mi, kılıç mı? ³⁶ Yazılmış olduğu gibi:

“Senin uğruna bütün gün öldürülüyoruz. Boğazlanacak koyun sayıldık.”

³⁷ Ama bizi sevenin aracılığıyla bütün bunlarda galiplerden üstünüz. ³⁸⁻³⁹ Eminim ki, ne ölümün, ne yaşamın, ne meleklerin, ne yönetimlerin, ne şimdiki, ne gelecek şeylerin, ne güçlerin, ne yüksekliğin, ne derinliğin, ne de yaratılmış başka bir şeyin bizi Efendimiz Mesih Yeşua'da olan Tanrı sevgisinden ayırmaya gücü yetecektir.

9

¹ Mesih'te gerçeği söylüyorum. Yalan söylemiyorum, vicdanım da söylediklerime Kutsal Ruh aracılığıyla tanıklık ediyor. ² Yüreğimde büyük bir keder, dinmeyen bir acı var. ³ Kardeşlerimin,

soydaşlarımla yerine ben kendim lanetlenip Mesih'ten koparılmayı dilerdim. ⁴ Evlatlığa kabul edilenler, Tanrı'nın yüceliğini görenler İsraililer değil mi? Antlaşmalar, buyrulan Kutsal Yasa, tapınma düzeni, vaatler onlara verildi. ⁵ Büyük atalar onların atalarıdır, Mesih de bedence onlardandır. O her şeyin üzerinde egemen olan, sonsuza dek övülecek Tanrı'dır! Amin.

⁶ Ama Tanrı'nın sözü boşa çıkmış demek değildir. Çünkü İsrail soyundan gelenlerin tümü İsraili sayılmaz. ⁷ Ne de Avraham soyundan olanların tümü Avraham'ın çocuklarıdır. Ama, "Soyun İshak'la sürecek" diye yazılmıştır. ⁸ Yani, Tanrı'nın çocukları insani yoldan doğanlar değil, vaat uyarınca doğarak mirasçı sayılanlardır. ⁹ Çünkü vaat şöyleydi: "Belirlenen zamanda geleceğim ve Sarah'ın bir oğlu olacak."

¹⁰ Bu kadar da değil, Rebeka bir erkekten, atamız İshak'tan ikizlere hamile kalmıştı. ¹¹ Çocuklar henüz doğmamış, iyi ya da kötü bir şey yapmamışken, Tanrı Rebeka'ya, "Büyüğü küçüğüne hizmet edecek" dedi. ¹² Öyle ki, Tanrı'nın seçim yapmaktaki amacı, yapılan işlere değil, çağrısına dayansın. ¹³ Yazılmış olduğu gibi, "Yakov'u sevdim, Esav'dan ise nefret ettim."

¹⁴ O halde ne diyelim? Tanrı adaletsizlik mi ediyor? Kesinlikle hayır!

¹⁵ Çünkü Tanrı Moşe'ye, "Merhamet ettiğime merhamet edeceğim, acıdığıma acıyacağım" dedi. ¹⁶ Demek ki bu, insanın isteğine ya da çabasına bağlı değil, merhamet gösteren Tanrı'ya bağlıdır.

17 Çünkü Kutsal Yazı'da firavuna şöyle deniliyor: "Seni gücümü göstermek ve adımlı tüm dünyada duyurmak amacıyla yükselttim." 18 Demek ki, Tanrı dilediğine merhamet eder, dilediğinin yüreğini nasırlaştırır.

19 O zaman bana, "Tanrı insanda neden hâlâ kusur buluyor? Kim O'nun iradesine karşı koyabilir ki?" diyeceksin. 20 Ama, ey insanoğlu, sen kimsin ki Tanrı'ya karşılık veriyorsun? Kendisine biçim verilen, biçim verene, "Beni neden böyle yaptın" diyebilir mi? 21 Yoksa çömlekçinin aynı kilden bir kabı onurlu iş için, öbürünü bayağı iş için yapmaya hakkı yok mu? 22 Ya eğer Tanrı, gazabını göstermek ve gücünü bildirmek isterken, yok edilmek üzere hazırlanan gazap kablalarına büyük sabırla katlandıysa, ne diyelim? 23 Yüceltilmek üzere önceden hazırlayıp merhamet kablalarına görkeminin zenginliğini göstermek için bunu yaptıysa, ne diyelim? 24 Yalnız Yahudiler'den değil, öteki uluslardan da çağırdığı bizler değil miyiz? 25 Tanrı'nın Hoşea Kitabı'nda söylediği gibi:

"Halkım olmayana halkım,
Sevgili olmayana, sevgilim diyeceğim."

26 "Onlara, 'Siz halkım değilsiniz' denilen yerde, Yaşayan Tanrı'nın çocukları denecek."

27 Yeşaya İsrail için şöyle sesleniyor:

"İsrail'in çocuklarının sayısı denizin kumu kadar olsa bile

Ancak bir azınlık kurtulacak.

28 Çünkü Efendi yeryüzündeki yargılama işini tez yapıp sonuçlandırarak."

29 Yeşaya'nın önceden söylediği gibi:

“Orduların Efendisi soyumuzu sürdüreceğ geride birkaç kişiyi bırakmamış olsaydı, Sodom gibi olur, Gomora’ya benzerdik.”

³⁰ O halde ne diyelim? Doğruluk peşinde olmayan uluslar doğruluğa kavuştular. Bu doğruluğa iman yoluyla kavuştular. ³¹ Ama doğruluk yasasının peşinden giden İsrail, doğruluk yasasına erişemedi. ³² Neden? Çünkü imanla değil, iyi işlerle olmuş gibi doğru olmaya çalıştılar. Tökezleme taşına takılıp tökezlediler. ³³ Yazılmış olduğu gibi:

“İşte, Siyon’da bir tökezleme taşı bir tökezleme kayası koyuyorum. O’na iman eden hiç kimse hayal kırıklığına uğramayacaktır.”

10

¹ Kardeşler, İsrail’in kurtulmasını yürekten arzuluyor ve bunun için Tanrı’ya dua ediyorum. ² Onlar için tanıklık ederim ki, Tanrı için gayretlidirler, ama bu gerçek bilgiye dayanmayan bir gayrettir.

³ Tanrı’nın doğruluğunu anlamadıkları ve kendi doğruluklarını kurmaya çalıştıkları için, Tanrı’nın doğruluğuna tabi olmadılar.

⁴ Oysa Mesih, iman eden herkesin doğru kılınması için Kutsal Yasa’nın tamamlanmasıdır. ⁵ Çünkü Moşe, Kutsal Yasa doğruluğu hakkında şöyle yazıyor: “Yasa’nın buyruklarını yerine getiren, onlara göre yaşayacaktır.” ⁶ İmana dayanan doğruluk ise şöyle diyor: “İçinizden, ‘Göğe, yani Mesih’i indirmeye kim çıkacak?’ demeyin.’ ⁷ Ya da, ‘Derinliklere, yani Mesih’i ölümler arasından çıkarmaya, kim inecek?’ demeyin.

⁸ Ama ne deniyor? “Söz sana yakındır; ağzında ve yüreğindedir.” İşte duyurduğumuz iman sözü budur. ⁹ Yeşua’nın Efendi olduğunu ağızla açıkça söyler ve Tanrı’nın O’nu ölümden dirilttiğine yürekten iman edersen kurtulacaksın. ¹⁰ Çünkü kişi yürekten iman ederek doğru sayılır, imanını ağızıyla açıklayarak kurtulur. ¹¹ Kutsal Yazı şöyle der: “O’na iman eden hayal kırıklığına uğratılmayacak.”

¹² Çünkü Yahudi Grek ayrımı yoktur. Aynı Efendi hepsinin Efendisi’dir. O kendisine seslenen herkese karşı eliaçıktır. ¹³ “Efendi’nin adını çağıran herkes kurtulacaktır.” ¹⁴ Ama iman etmedikleri kişiyi nasıl çağıracaklar? Duymadıkları kişiye nasıl iman edecekler? Sözü duyuran olmazsa nasıl duyacaklar? ¹⁵ Sözü yaymaya gönderilmezlerse, sözü nasıl yayacaklar? Yazılmış olduğu gibi:

“İyi haber müjdeleyenlerin,

Esenlik Müjdesi’ni getirenlerin ayakları ne güzeldir!”

¹⁶ Ama yine de hepsi sevindirici haberi dinlemediler. Çünkü Yeşaya, “Efendi, haberimize kim inandı?” diyor. ¹⁷ Demek ki iman, duymakla, duymak da Tanrı’nın sözü aracılığıyla olur. ¹⁸ Ama soruyorum: Haberi duymadılar mı? Kuşkusuz duydular.

“Sesleri tüm yeryüzüne yayıldı,

Sözleri dünyanın dört bucağına ulaştı.”

¹⁹ Ama soruyorum: İsrail bilmiyor muydu? İlkın Moşe şöyle diyor: “Sizi ulus olmayanla kıskandıracığım.”

Anlayıştan yoksun bir ulusla sizi öfkelendireceğim.”

²⁰ Yeşaya da korkmadan şöyle diyor:

“Aramayanlar tarafından bulundum. Sormayanlara kendimi açıkladım.”

²¹ Ama İsrail için şöyle diyor: “Söz dinlemeyen, başkaldırıcı bir halka bütün gün ellerimi uzattım.”

11

¹ Öyleyse soruyorum, Tanrı kendi halkına yüz mü çevirdi? Kesinlikle hayır! Çünkü ben de Benyamın oymağından Avraham'ın soyundan bir İsraili'yim. ² Tanrı önceden bildiği öz halkını reddetmedi. Yoksa İsrail'e karşı Tanrı'ya yakaran Eliyah hakkında Kutsal Yazı'nın ne dediğini bilmiyor musunuz? ³ “Ya Efendi, peygamberlerini öldürdüler, sunaklarını yıktılar. Yalnız ben kaldım, beni de öldürmeye çalışıyorlar.”

⁴ Tanrı ona nasıl yanıt verdi? “Baal'a diz çökmemiş yedi bin kişiyi kendime ayırdım.” ⁵ Tıpkı buna benzer, şimdi de Tanrı'nın lütfuyla seçilmiş bir azınlık vardır. ⁶ Eğer bu, lütufla olmuşsa, iyi işlerin sonucu olmamıştır. Aksi halde lütuf, artık lütuf olmaktan çıkar!

⁷ Öyleyse sonuç nedir? İsrail aradığını bulamadı, bulanlar seçilmiş olanlardı. Geriye kalanların ise yürekleri katılaştı. ⁸ Yazılmış olduğu gibi: “Tanrı onlara uyuşukluk ruhu verdi; bugüne dek görmeyen gözler, işitmeyen kulaklar verdi.”

⁹ David de şöyle der:

“Sofraları onlara tuzak, kapan, tökez ve kendilerine ceza olsun.

10 Gözleri kararsın, görmesinler. Bellerini hep iki büklüm et.”

11 O zaman soruyorum: Düşmek için mi tökezlediler? Kesinlikle hayır! Ama onların düşüşüyle öteki uluslara kurtuluş geldi. Öyle ki İsraililer onlara imrensin. 12 Şimdi eğer onların düşüşü dünyaya bolluk, kayıpları uluslara zenginlik getirdiyse, onların bütünlüğü çok daha büyük bir zenginlik getirecektir! 13 Şimdi siz uluslara söylüyorum: Madem ki, ben uluslara elçi olarak gönderildim, hizmetimi yüce sayıyorum. 14 Belki bir şekilde soydaşlarımı imrendirip onlardan bazılarını kurtarabilirim.

15 Çünkü onların reddedilmesi dünyanın Tanrı'yla barışmasına yol açmışsa, kabul edilmeleri ölümden yaşama geçiş değil de nedir? 16 Hamurun ilk kısmı kutsalsa, tümü kutsaldır; kök kutsalsa dallar da kutsaldır. 17-18 Fakat dallardan bazıları kesildiye ve sen yabancı bir zeytin olarak onların arasına aşılınıp zeytin ağacının semiz köküne ortak oldunsa, dallara karşı övünme. Eğer övünüyorsan, unutma ki, kökü taşıyan sen değilsin, kök seni taşıyor. 19 O zaman, “Ben aşılınayım diye dallar kesildi” diyeceksin. 20 Doğru, onlar imansızlıkları yüzünden kesildiler ve sen imanla yerinde duruyorsun. Böbürlenme, kork! 21 Çünkü Tanrı doğal dalları esirgemediyse, seni de esirgemeyecektir.

22 O halde Tanrı'nın iyiliğini de sertliğini de gör. O düşenlere karşı serttir, ama iyiliğine bağlı kalırsan sana karşı iyidir. Yoksa sen de kesilip atılırsın. 23 Eğer imansızlık edip direnmezlerse,

onlar da aşılanacaklardır. Çünkü Tanrı'nın gücü onları yeniden aşılamaya yeter.

²⁴ Sen yabani zeytin ağacından kesilip doğaya aykırı olarak iyi cins zeytin ağacına aşılandınsa, asıl dalların kendi ağacına aşılanacakları çok daha kesindir!

²⁵ Kardeşler, kibire kapılmayasınız diye şu sır hakkında bilgisiz kalmanızı istemiyorum: Öteki uluslardan kurtulacakların sayısı tamamlanana dek İsraililer'den bir kısmının yüreği katı kalacak.

²⁶ Sonunda bütün İsrail kurtulacaktır. Yazılmış olduğu gibi:

“Kurtarıcı Siyon'dan çıkacak,

Yakov'un soyundan tanrısızlığı uzaklaştıracak.

²⁷ Onların günahlarını kaldıracığım zaman Onlarla yapacağım antlaşma budur.”

²⁸ Müjde'ye gelince onlar sizin uğrunuzda düşman oldular. Ama seçime gelince ataları uğruna onlar hala sevilmektedirler. ²⁹ Çünkü Tanrı'nın armağanları ve çağrısı geri alınamaz. ³⁰ Size gelince, geçmişte Tanrı'nın sözünü dinlemeyen sizler şimdi onların söz dinlemeziğiyle merhamete kavuştunuz. ³¹ Tıpkı bunun gibi, size gösterilen merhametle onlar da merhamete kavuşsunlar diye şimdi söz dinlemez oldular. ³² Çünkü Tanrı, merhametini herkese göstermek için herkesi başkaldırıya tutsak etti.

³³ Tanrı'nın zenginliği, bilgeliği ve bilgisi ne derindir! O'nun yargılarını ve izini sürdüğü yollarına kimse akıl erdiremez!

³⁴ “Efendi'nin düşüncesini kim bilebildi? Ya da O'nun öğütçüsü olabildi?”

35 “Kim O’na bir şey verdi ki,
Verene geri ödesin?”

36 Her şeyin kaynağı O’dur. Her şey O’nun aracılığıyla ve O’nun için var oldu. O’na sonsuza dek yücelik olsun! Amin.

12

1 Bu nedenle, kardeşlerim, Tanrı’nın merhameti adına, bedenlerinizi Tanrı tarafından kabul edilebilir, diri, kutsal bir kurban olarak sunmaya çağırıyorum. Bu sizin ruhsal hizmetinizdir. 2 Bu dünyaya uymayın, tersine Tanrı’nın iyi, beğenilir ve yetkin isteğinin ne olduğunu ayırt edebilmek için düşüncenizi yenileyerek değişin.

3 Bana verilen lütufla hepimize söylüyorum: Kimse kendisini gereğinden daha yüksek görmesin. Bunun yerine, herkes Tanrı’nın kendisine verdiği iman ölçüsüne göre düşüncelerinde sağduyulu olsun. 4-5 Bir bedende ayrı ayrı işleve sahip birçok üyenin olduğu gibi, çok sayıda olan bizler de Mesih’te bir bedeniz ve birbirimizin üyeleriyiz. 6 Bize verilen lütfaya göre, çeşitli ruhsal armağanlara sahibiz. Armağanımız peygamberlikse, imanımız oranında peygamberlik edelim. 7 Ya da hizmetse, kendimizi hizmete verelim. Öğretmekse öğretelim. 8 Öğüt veren öğütte bulunsun. Bağışta bulunan bunu cömertçe yapsın. Yöneten gayretle yönetsin. Merhamet eden bunu sevinçle yapsın.

9 Sevginin iki yüzlü olmasın. Kötülükten tiksini, iyiliğe sarılın.

10 Kardeşlik sevgisi içinde, birbirinize şefkatle bağlanın. Birbirinize saygı göstermekte yarışın.

11 Gayretiniz zayıflamasın. Ruhta ateşli olun. Efendi'ye hizmet edin. 12 Umudunuzla sevinin. Sıkıntıya katlanın. Dualarınızı kararlılıkla sürdürün. 13 İhtiyaç içinde olan kutsallara yardım edin. Konuksever olun. 14 Size zulmedenler için iyilik dileyin. İyilik dileyin, lanet etmeyin. 15 Sevinenlerle birlikte siz de sevinin. Ağlayanlarla ağlayın. 16 Birbirinize karşı aynı düşüncede olun. Böbürlenmeyin, alçakgönüllülerle birlikte olun. Bilgiçlik taslamayın. 17 Hiç kimse kötülüğe kötülükle karşılık vermesin. Herkesin gözünde iyi olanı yapmaya gayret edin. 18 Mümkünse, elinizden geldiğince, tüm insanlarla barış içinde olun. 19 Sevgili kardeşler, oç almayın; bunu Tanrı'nın gazabına bırakın. Çünkü şöyle yazılmıştır: " 'Oç benimdir, ben karşılık vereceğim' diyor Efendi." 20 Bu nedenle

"Düşmanın açsa onu doyur, Susamışsa su ver.

Böyle yaparak onun başına kızgın ateş korlarını yığmış olursun."

21 Kötülüğe yenilme, kötülüğü iyilikle yen.

13

1 Herkes, başta bulunan yetkililere bağlı olsun. Çünkü Tanrı'dan olmayan yönetim yoktur. Var olanlar Tanrı tarafından atanmıştır. 2 Bu nedenle, yönetime direnen, Tanrı'nın düzenine karşı direnmiş olur. Direnenler de yargılanır. 3 Yetkililer iyilik edenleri değil, kötülük edenleri korkutur. Yönetimden korkmak istemiyorsan, iyi olanı yap, böylece yönetimin övgüsünü kazanırsın. 4 Çünkü yönetim senin yararına Tanrı hizmetkârıdır. Ama

kötü olanı yaparsan, kork! Çünkü yönetim kılıcı boş yere taşımıyor. Yönetim, kötülük yapana karşı öç ve gazap aracı olarak Tanrı hizmetkârıdır. ⁵ Bu nedenle, yalnızca gazaptan dolayı değil, aynı zamanda vicdan nedeniyle de yönetime tabi olmalısınız. ⁶ Vergi ödemenizin nedeni de budur. Çünkü onlar Tanrı'nın bu amacı doğrultusunda sürekli çalışan hizmetkârlarıdır.

⁷ Bu nedenle herkese hakkını verin: Vergi toplayana vergi, gümrük alana gümrük, saygı gösterilmesi gerekene saygı, onur hakkı olana onur verin.

⁸ Birbirinizi sevmekten başka kimseye bir şey borçlu olmayın. Çünkü komşusunu seven Yasa'yı yerine getirmiş olur. ⁹ Çünkü, "Zina etmeyeceksin", "Adam öldürmeyeceksin", "Çalmayacaksın", "Göz dikmeyeceksin" ve bundan başka tüm diğer buyruklar, şu sözde özetlenir: "Komşunu kendin gibi seveceksin." ¹⁰ Sevgi komşuya zarar vermez. Bu nedenle sevgi, Kutsal Yasa'nın yerine getirilmesidir.

¹¹ Bunu, uykudan uyanma zamanınızın geldiğini bilerek, zamanın farkında olarak yapın. Çünkü kurtuluşunuz şimdi size, o ilk iman ettiğiniz günden daha yakındır. ¹² Gece ilerledi, gündüz yaklaştı. O halde karanlığın işlerini üzerimizden atalım ve ışığın silahlarını kuşanalım. ¹³ Gündüze yaraşır biçimde saygıdeğer bir yaşam sürdürelim. Kendimizi çılginca eğlenceye ve sarhoşluğa, ahlaksızlığa, sefahate, çekişmeye ve kıskançlığa kaptırmayalım. ¹⁴ Tam tersine, Efendi Yeşua Mesih'i kuşanın ve benliğin tutkularına uymayın.

14

¹ İmanı zayıf olan kişiyi kabul edin, ama tartışmalı konulara girmeyin.

² Bir kişi her türlü yiyeceği yiyebileceğine inanır, öte yandan imanı zayıf olansa yalnızca sebze yer.

³ Yiyen yemeyeni hor görmesin. Yemeyen, yiyeceği yargılamasın. Çünkü Tanrı onu kabul etmiştir. ⁴ Sen kimsin ki, başkasının hizmetkârını yargılıyorsun? Onun başarılı olup olmadığına karar veren kendi efendisidir. Evet, efendisi onu başarılı kılacaktır, çünkü Tanrı'nın onu başarılı kılmaya gücü vardır.

⁵ Biri bir günü öteki günden üstün sayar, diğeri her günü bir sayar. Bırakın herkesin kendi görüşüne tam güveni olsun. ⁶ Belirli bir günü sayan, bunu Efendi için sayar; saymayan Efendi için saymaz. Yiyen, Tanrı'ya şükrederek Efendi için yer; yemeyen Efendi için yemez ve Tanrı'ya şükreder. ⁷ Çünkü hiçbirimiz ne kendimiz için yaşarız, ne de kendimiz için ölürüz. ⁸ Yaşarsak, Efendi için yaşarız. Ya da ölürsek, Efendi için ölürüz. Öyleyse, yaşasak da ölsek de Efendi'ye aitiz. ⁹ Bunun için Mesih hem ölümlerin hem de dirilerin Efendisi olmak üzere ölüp dirildi.

¹⁰ Öyleyse sen, neden kardeşini yargılıyorsun? Ya da sen, neden kardeşini hor görüyorsun? Çünkü hepimiz Mesih'in yargı kürsüsü önünde duracağız.

¹¹ Yazılmış olduğu gibi:

“Varlığımın hakkı için, ‘Her diz önümde çökecek.

Her dil Tanrı olduğumu açıkça söyleyecek’ diyor Efendi.”

¹² O zaman her birimiz kendi adına Tanrı'ya hesap vereceğiz.

13 Bu nedenle, artık birbirimizi yargılamayalım. Bunun yerine, kimse kardeşinin önüne sürçmesine ya da tökezlemesine neden olacak bir engel koymasın. 14 Efendi Yeşua'da kesinlikle biliyorum ki, hiçbir şey kendiliğinden kirli değildir. Ama bir şeyin kirli olduğuna inanan için o şey kirlidir. 15 Yine de kardeşin yediğin bir şey yüzünden incinmişse, artık sevgide yürümüyorsun demektir. Mesih'in uğruna öldüğü kardeşini yediklerinle mahvetme. 16 Öyleyse size göre iyi olanın karalanmasına izin vermeyin. 17 Çünkü Tanrı'nın Krallığı yiyecek içecek çekişmesi değil, doğruluk, esenlik ve Kutsal Ruh'ta sevinçtir. 18 Bu yolda Mesih'e hizmet eden kişi, Tanrı'yı hoşnut eder, insanların da beğenisini kazanır.

19 Öyleyse, esenlik getiren ve birbirimizin gelişmesini sağlayan işlerin ardınca gidelim. 20 Yiyecek uğruna Tanrı'nın işini baltalama! Her şey gerçekten temizdir, ancak yedikleriyle başkasını tökezleten kişi kötülük etmiş olur. 21 Et yememek, şarap içmemek, kardeşinin tökezlemesine veya zayıf düşmesine neden olacak herhangi bir şey yapmamak iyidir.

22 Bu konulardaki inancını Tanrı önünde kendine sakla. Onayladığı şeyden ötürü kendini yargılamayan kişiye ne mutlu. 23 Ama yediğinden kuşku duymasına karşın yiyen kişi yargılanır; çünkü imana dayanmamıştır. İmana dayanmayan her şey günahdır.

24 Tanrı, duyurduğum Müjde ve Yeşua Mesih'le ilgili sözü uyarınca, uzun çağlar boyunca saklı tutulan sırrı açıklayan vahyi uyarınca sizi ruhça

pekiştirecek güçtedir. ²⁵ O sır şimdi açıklandı: Ebedi Tanrı'nın buyruğuna göre peygamberlerin yazıları aracılığıyla tüm ulusların iman buyruğuna uymaları için bildirildi. ²⁶ Bilge olan tek Tanrı'ya Yeşua Mesih aracılığıyla sonsuza dek yücelik olsun! Amin.

15

¹ Güçlü olan bizler, güçsüzlerin zayıflıklarını yüklenmek zorundayız. Amacımız kendimizi hoşnut etmek değildir. ² Her birimiz komşusunu ruhça geliştirmek ve komşusunun iyiliği için onu hoşnut etsin. ³ Çünkü Mesih bile kendini hoşnut etmeyi düşünmedi. Ancak, yazılmış olduğu gibi: "Sana edilen hakaretlere ben uğradım." ⁴ Önceden yazılan her şey, bizi eğitmek için yazıldı. Öyle ki, sabırla ve Kutsal Yazılar'ın verdiği cesaretle umudumuz olsun. ⁵ Sabır ve cesaret kaynağı olan Tanrı, Mesih Yeşua'ya göre birbirinizle aynı düşüncede olmanızı sağlasın. ⁶ Öyle ki, birlik içinde hep bir ağızdan Efendimiz Yeşua Mesih'in Tanrısı'nı ve Babası'nı yüceltesiniz.

⁷ Bu nedenle, Mesih'in sizi kabul ettiği gibi, Tanrı'nın yüceliği için birbirinizi kabul edin. ⁸⁻⁹ Mesih'in, Tanrı'nın güvenilir olduğunu göstermek için Yahudiler'in hizmetkârı olduğunu söylüyorum. Öyle ki atalarımıza verilen vaatler doğrulansın ve öteki uluslar merhameti için Tanrı'yı yüceltsin. Yazılmış olduğu gibi:

"Bu nedenle, uluslar arasında sana övgüler sunacağım, Adına ilahiler söyleyeceğim."

¹⁰ Yine şöyle diyor,

“Ey uluslar, O’nun halkıyla birlikte sevinin.”

11 Yine,

“Ey bütün uluslar, Efendi’yi övün! Bütün halklar O’nu övsün.”

12 Yine Yeşaya şöyle diyor: “Yişay’ın Kökü ortaya çıkacak,

Uluslara hükmetmek üzere yükselecek; Uluslar O’na umut bağlayacak.”

13 Umut kaynağı olan Tanrı, Kutsal Ruh’un gücüyle umutla dolup taşmanız için imanda sizi tam bir sevinç ve esenlikle doldursun.

14 Kardeşlerim, iyilikle dolu, her tür bilgiyle donanmış olduğunuzdan ben eminim. Bununla birlikte birbirinize öğüt verebilecek durumdasınız.

15 Ama Tanrı’nın bana verdiği lütufla, bazı durumları yeniden hatırlatmak için size yazma cesaretini gösterdim. 16 Bu lütufla uluslar yararına Mesih Yeşua’nın hizmetkârı oldum. Görevim Tanrı’nın Müjdesi’ni bir kâhin olarak duyurmaktır. Öyle ki uluslar, Kutsal Ruh tarafından kutsal kılınarak Tanrı’ya hoşnut eden bir sunu olsun. 17 Bu nedenle, Tanrı’yla ilgili konularda Mesih Yeşua’da övünüyorum.

18 Çünkü, ulusların söz dinlemesi için Mesih’in benim aracılığım ile yaptıkları dışında başka hiçbir şeyden söz etmeye cesaret edemem.

19 Belirtiler ve harikalar yaratan güçle, Kutsal Ruh’un gücüyle Yeruşalem’den başlayıp İllirikum bölgesine kadar, Mesih’in Müjdesi’ni eksiksiz duyurdum. 20 Amacım bir başkasının attığı temel üzerine inşa etmemektir. Bu nedenle, Müjde’yi

Mesih'in adının henüz duyulmadığı yerlerde duyurdum. ²¹ Yazılmış olduğu gibi:

“Ondan habersiz olanlar görecekler. Duymamış olanlar anlayacaklar.”

²² Bu yüzden, size gelmem kaç kez engellendi. ²³⁻²⁴ Ama bu bölgelerde artık yapacağım bir şey kalmadığından, bunca yıldır da size gelmeyi arzuladığımdan, İspanya'ya giderken size uğrarım. Yolculuk sırasında sizi görüp bir süre hasret giderdikten sonra beni oraya uğurlayacağınızı umuyorum. ²⁵ Ama şimdi diyorum ki, kutsallara hizmet etmek için Yeruşalem'e gidiyorum. ²⁶ Çünkü Makedonya ve Ahaya'dakiler, Yeruşalem'deki kutsallar arasındaki yoksullar için yardım toplamayı uygun gördüler. ²⁷ Evet, uygun gördüler. Çünkü onlara karşı borçludurlar. Madem uluslar İsaelliler'in ruhsal bereketlerine ortak oldular, uluslar da maddesel bereketlerle onlara hizmet etmeye borçludurlar. ²⁸ Bu işi tamamlayıp sağlanan yardımı onlara ulaştırdıktan sonra size uğrayacağım, sonra da İspanya'ya gideceğim. ²⁹ Size geldiğimde Mesih'in Müjdesi'nin bereketinin doluluğuyla geleceğimi biliyorum.

³⁰ Kardeşler, Efendimiz Yeşua Mesih ve Ruh'un sevgisi adına size yalvarıyorum; benim için Tanrı'ya dua ederek uğraşıma katılın. ³¹ Öyle ki, Yahudiye'deki imansızlardan kurtulayım ve Yeruşalem'deki hizmetim kutsallar tarafından kabul görsün. ³² Böylece, Tanrı'nın isteğiyle sevinçle yanınıza geleyim ve sizlerle birlikte huzur bulayım. ³³ Esenlik kaynağı olan Tanrı hepimizle birlikte olsun! Amin.

16

¹ Kenhere'de bulunan kilisenin görevlisi kız kardeşimiz Fibi'yi size öneririm. ² Onu kutsallara yaraşır bir tutumla, Efendi'nin adına kabul edin. Herhangi bir konuda ihtiyacı olursa kendisine yardım edin. Çünkü o, ben dahil birçoklarına yardımcı olmuştur.

³ Mesih Yeşua'da emektaşlarım olan Priska ve Akvila'ya selamlarımı iletin. ⁴ Onlar benim uğruma hayatlarını tehlikeye attılar. Yalnız ben değil, öteki ulusların tüm kiliseleri de onlara şükran borçludur.

⁵ Onların evinde bulunan topluluğa da selamlarımı iletin. Asya İli'nde Mesih'e ilk iman eden sevgili kardeşim Epenetus'a selam söyleyin. ⁶ Bizim için çok emek vermiş olan Mariyam'a selam söyleyin. ⁷ Elçiler arasında tanınmış ve benden önce Mesih'e inanmış olan soydaşlarım ve hapis-hane arkadaşlarım Andronikus'la Yunya'ya selam edin.

⁸ Efendi'deki sevgili kardeşim, Ampliatus'a selam söyleyin. ⁹ Mesih'te emektaşımız olan Urbanus'a ve sevgili kardeşim Stakis'e selam söyleyin. ¹⁰ Mesih'in yolunda beğeni kazanmış olan Apellis'e selam söyleyin. Aristobulus'un ev halkından olanlara selam söyleyin. ¹¹ Soydaşım Herodion'a selam söyleyin. Narkis'in ev halkından Efendi'de olanlara selam söyleyin. ¹² Efendi'ye hizmet eden Trifena'yla Trifosa'ya selam söyleyin. Efendi için çok emek vermiş olan sevgili Persis'e selam söyleyin. ¹³ Efendi'de seçilmiş olan Rufus'a, bana da annelik etmiş olan annesine selam söyleyin.

¹⁴ Asinkritus, Flegon, Hermes, Patrovas, Hermas ve yanlarında bulunan kardeşlere selam söyleyin.

¹⁵ Filologus'la Yulya'ya, Nereus'la kız kardeşini, Olimpas'ı ve onlarla birlikte olan tüm kutsallara selam söyleyin. ¹⁶ Birbirinizi kutsal öpüşle selamlayın. Mesih'in tüm kiliseleri size selam ederler.

¹⁷ Kardeşlerim, size yalvarıyorum, aldığınız öğretiye karşı çıkarak bölünmelere ve tökezlemelere neden olan kişilere dikkat edin, onlardan sakının.

¹⁸ Böyle olanlar Efendimiz Yeşua Mesih'e değil, kendi karınlarına hizmet ediyorlar. Tatlı ve pohpohlayıcı sözlerle saf kişilerin yüreklerini kandırıyorlar. ¹⁹ Söz dinlerliğiniz herkes tarafından biliniyor. Bu yüzden sizin adınıza seviniyorum. Ama iyilik konusunda bilge, kötülük konusunda masum olmanızı dilerim. ²⁰ Esenlik kaynağı olan Tanrı yakında Şeytan'ı ayaklarınızın altında ezecektir.

Efendimiz Yeşua Mesih'in lütfu sizinle birlikte olsun.

²¹ Emektaşım Timoteos, soydaşlarım Lukius, Yason ve Sosipater size selam ederler. ²² Mektubu yazan ben Tertius, Efendi'de sizi selamlıyorum.

²³ Beni ve tüm topluluğu evinde konuk eden Gayus sizleri selamlıyor. Kent saymanı Erastus ve Kuartus kardeş size selam eder. ²⁴ Efendimiz Yeşua Mesih'in lütfu hepinizle birlikte olsun! Amin.

Yeni Türkçe Kutsal Kitap Çevirisi (YTC)
The Holy Bible in the Turkish Language, translated
from the World English Bible

Copyright © 2023, 2024 İsmail Serinken

Language: Türkçe (Turkish)

Bu çeviride Tanrı'nın Çıkış 3:14-15 ayetlerinde Moşe'ye açıklamış olduğu, değişmez ve ebedi adı "Yahve" kullanılmıştır. Yine Tanrı'nın kutsal adından gelen ve bütün adların üzerindeki en yüce ad olan Mesih'in adı da, özgün haliyle, Yeşua" olarak kullanılmıştır. Kutsal Kitap'ta bulunan tüm diğer adlar da özgün halleriyle kullanılmıştır. Bu çeviri yapılırken çevirinin yapıldığı ana metin olan World English Bible (WEB) çevirisi gibi, metni daha anlaşılır hale getirme çabasıyla yapılan yorumlardan kaçınılmış, metin mümkün olduğu kadarıyla, kelime kelime, yani literal olarak çevrilmiştir.

CC-BY-ND

Bu İncil tercümesi kontrol ediliyor. Eğer herhangi bir hata bulursanız lütfen turytc@eBible.org adresinden bize bildirin.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2024-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 30 Apr 2024 from source files dated 30 Apr 2024

19fdae70-69be-522d-9a4e-8538db60f3c5